

n° 7-8 • 15 settembre - 15 ottobre 2019

F & C

Flexogravure & Converting
magazine

Produzione di etichette e packaging a bobina

Stampa sicura con app intelligente

Collaudo di fabbrica della CorruCUT a Würzburg

Label manufacturing and flexible packaging

Secure printing with smart app

Factory acceptance for CorruCUT in Würzburg



24 - 27 September • Brussels

**LABELXPO
EUROPE 2019**

www.labelexpo-europe.com

Con le nostre pubblicazioni F&C Magazine e Stampare Vi attendiamo al nostro stand 11A10 pad. 11

With our publications F&C Magazine and Stampare We are waiting for you at our stand 11A10 hall 11



RSP SYSTEM 2.0

PIU' VELOCE, PIU' AFFIDABILE

Per fustelle flessibili dirette RSP e fustelle flessibili di registro RSP.

- Cordonatura
- Taglio
- Mezzo Taglio
- Perforazione

Per la tua Stampa Offset

CITO Italia Srl

Sede principale: Loc. Noghère - Nuova Z.I. • S.P. 13 di Caresana • 34015 Muggia (TS)
Phone +39 (040) 232346 • Fax +39 (040) 5706390

Filiale di Milano: Via Vincenzo Monti, 52 • 20017 Rho (Milano)
Phone +39 (02) 3340 2372 • Fax +39 (02) 3340 0390

info@cito-italia.com • www.cito-italia.com



BAMANOW s.r.l.

presenta:

COOLUV

total solutions for UV LED curing

Il più avanzato ed

eeco

sostenibile

sistema di polimerizzazione inchiostri

UV Led

oggi presente sul mercato.



LABELEXPO
EUROPE 2019

Stand: 8A32

24 - 27 Settembre
Brussels

BAMANOW s.r.l.

Via Morigi, 2/A, 20123, Milano
info@bamanow.it



La Precisione è la nostra Passione



Lamierini magnetici



Utensili rotativi



Macchine rotative

Dal 1963 sviluppiamo e produciamo per Lei utensili di precisione per tutti i settori dov'è tagliato, stampato e stampato in rilievo, flessibile e sempre un passo avanti.

Spilker Italia S.r.l. | Tel.: +39 02/98128209 | info@spilkeritalia.it
Via Della Vecchia Chimica, 5/B, 20070 Riozzo di Cerro al Lambro (MI)



www.spilker.it

A Labelexpo, non solo etichette, ma tant'altro...

La città di Brussels, con i suoi monumenti e le strade commerciali che si snodano intorno alla Gran Place, si appresta ad ospitare Labelexpo 2019.

Nata a Londra nel 1985, la rassegna si tiene tradizionalmente nella città belga. Da fiera delle etichette di livello europeo, Labelexpo è divenuto ora un evento itinerante esportato in tutto il mondo.

Con il passare degli anni, l'orizzonte di Labelexpo si è allargato ad altri comparti; non solo etichette, ma l'intero panorama della stampa è interessato dalla mostra di Brussels. I visitatori giungeranno nella capitale belga dai cinque continenti, con un'affluenza in crescita, che è prevedibile raggiunga un ulteriore record.

Nel quartiere fieristico di Labelexpo vedremo in dimostrazione le diverse tecnologie a confronto: macchine flessografiche, tipografiche, litografiche, serigrafiche e stampa digitale. L'obiettivo per tutti gli operatori addetti alla produzione è quello di stampare l'etichetta più bella, più rispondente all'esigenze del prodotto, che andrà ad impreziosire i banchi di vendita di negozi e supermercati. Infatti, l'etichetta conferisce ai prodotti il tocco di classe, rendendoli più accattivanti.

A Labelexpo assisteremo ad una gara fra le aziende che costruiscono macchinari per la nobilitazione dello stampato: ologrammi, impressione in oro, rilievografia e tanto ancora.

L'edizione 2017 è stata visitata da 37.724 operatori economici. I visitatori dell'edizione 2019 potranno toccare con mano le tecnologie di ben 650 aziende espositrici, ospitate in 8 padiglioni, distesi su una superficie di 40 mila metri quadrati. Sono questi i numeri di una grande fiera, cresciuta in 40 anni in termini di visitatori e di prestigio.

At Labelexpo, not only labels, but much else...

Brussels, with its monuments and commercial streets around the "Grande Place", will host Labelexpo 2019.

Born in London in 1985, the exposition is held traditionally in the Belgian city. From European labels exhibition Labelexpo has now become an itinerant event all over the world.

With the passing years, Labelexpo has expanded to other sectors: not only labels, but the whole press panorama is interested in the exhibition of Brussels. Visitors will come to the Belgian capital from five continents, with a growing turnout, foreseeable to reach an additional record.

In the fair district of Labelexpo, different technologies will be shown: flexographic, typographical, lithographic, screen and digital printing machines.

The target for all production operators is to print the most beautiful label, most suitable to the product needs that will be appreciated in the shops and supermarkets.

Actually, the label gives the products that touch of class, making them most appealing.

At Labelexpo, there will be a competition among firms building machinery for the ennoblement of the printed material, such as holograms, gold printing, letterpress and much more.

The 2017 edition was visited by 37,724 economical operators.

Visitors of 2019 edition will be able to appreciate the technologies of 650 exhibiting firms hosted in 8 pavillons, on an area of 40,000 Sq.m..

These are the numbers of a great fair grown up in 40 years in terms of visitors and prestige.

La testata è rivolta agli stampatori e convertitori.
Tratta le tecniche di nobilitazione di carta
e cartone ondulato e tutti i sistemi
di personalizzazione di imballaggi flessibili e rigidi

Rivista mensile

La nostra società edita anche "Stampare",
rivista delle arti grafiche e della comunicazione

Anno XXXII - n° 7-8
15 settembre - 15 ottobre 2019

Iscritta al Registro Nazionale
della stampa n. 2228
Autorizzazione Tribunale
di Milano n. 492 del 19-6-1987

DIRETTORE RESPONSABILE
Roberto Fronzuti

VICE DIRETTORE
Giovanni Abruzzo

CAPOREDATTORE
Emanuele Carlo Ostuni

DIREZIONE, AMMINISTRAZIONE
E PUBBLICITÀ

Via Conte Rosso, 1 - 20134 Milano
Tel. 02 36.50.45.09
rfeditore@libero.it
www.fc magazine.it

STAMPA E IMPAGINAZIONE
In proprio

ABBONAMENTI
Italia: € 70,00
Esteri: € 100,00
Edizione digitale: € 35,00



SOMMARIO

5 EDITORIALE - EDITORIAL

A Labelexpo, non solo etichette, ma tant'altro...
At Labelexpo, not only labels, but much else...

9 FIERE - FAIRS

Nuove soluzioni di imballaggio flessibile riciclabile
New flexible recyclable packaging solutions

Macchina da stampa a 8 colori compatta 14
A newly designed compact 8-color press

Produzione di etichette e packaging a bobina 18
Label manufacturing and flexible packaging

Flexo 24 finalista al FLEXOTech Awards 2019 22
Flexo 24 is finalist for the FLEXOTech Awards 2019

26 PRIMO PIANO - GENERAL NEWS

Stampa sicura con app intelligente
Secure printing with smart app





30

Con la stampa a caldo gli imballaggi brillano di luce propria
Why hot foil stamping helps packaging to shine

30

Collaudo di fabbrica della CorruCUT a Würzburg
Factory acceptance for CorruCUT in Würzburg

38

Ricoh riceve tre Buyers Lab Summer 2019 Pick awards
Ricoh receives three Buyers Lab Summer 2019 Pick awards

44



48 NEWS PRODOTTI - PRODUCTS NEWS

Cicli di approvazione 3 volte più rapidi
Approval cycles 3 times faster

36 INFO

Appuntamenti fieristici
Fair appointments

38



48



F&C Magazine Stampare

due riviste che coprono
l'intero settore
della stampa
e del converting

Magazine STAMPARE



Flexogravure & Converting



www.stampare-magazine.it

www.fcmmagazine.it

NOME E COGNOME _____

SOCIETÀ' _____

VIA _____

CITTA' _____

E-MAIL _____

ABBONAMENTO ANNUALE EDIZIONE CARTACEA

STAMPARE € 80,00 EURO

F&C MAGAZINE € 70,00 EURO

ABBONAMENTO ANNUALE EDIZIONE DIGITALE

STAMPARE € 40,00 EURO

F&C MAGAZINE € 35,00 EURO

PER IL VERSAMENTO:

R.F. Editore Srl

Banca BPM

IBAN: IT 21 L 050343371100000010843